

特殊教育 Special Education

22

苗圃行動 2014-2015 年報



苗圃行動特殊教育項目旨在為殘障學生帶來平等的教育機會，促進香港、昆明、雲南地州市特校的互動交流，提升地州特校的教學及管理水準。特殊教育的培訓項目採取了「請進來、送出去」、「理論與實踐相結合」的策略，邀請香港特教專家一起開展特殊教育培訓工作。

本年度，我們共開展了到地州送教活動2次，在昆明集中培訓1次，以及帶領5所特殊學校的12名校長和骨幹老師赴廣州越秀啟智學校跟班學習1次。多年來，我們先後培訓了魯甸、保山、德宏、騰冲4所種子學校，以及周邊12所特校的特教老師共177名，超過1,000名殘疾學生直接從項目中受益。

Our Special Education Programme aims to provide equal education opportunity to students with special needs and fosters the exchange of views among special schools in Hong Kong, Kunming and other cities in Yunnan, hence to uplift the teaching and management standard of special schools. With the input from specialists from Hong Kong, the programme combines both theory and practical trainings, including on site training and sending teachers to special schools in other cities.

This year, we carried out 2 onsite trainings: one in Kunming, and the other in Guangzhou Yuexiu Qizhi school where 12 principals and core teachers from 5 special schools were grouped to experience the teaching methods there. Over the years, the programme had provided training to 177 teachers from 4 seed-schools in Ludian, Baoshan, Dehong, Tengchong and 12 special schools from nearby prefectures, meaning more than a thousand students with special needs were benefited.



我從出生那天，我的一隻腳就殘疾，不能像正常人那樣走路。每當我看到其他孩子能活躍亂跳的玩，我只能遠遠地看著，心裡很難受。雖然，家裡也想領我去治療，但是家裡沒有那麼多錢，我只能挺著拐杖去放牛羊。

在我9歲的那年，我叔叔就把我送到孤兒學校。後來得到一個好心人的幫忙，出錢把我的腳治好了，現在我可以走了。我長大後，希望在這裡當老師，因為我喜歡這裡的老師！

化旦尖措孤兒學校學生 青加才讓

I had been suffering from limb disability since I was born, thus I could not walk normally. Whenever I saw other children playing energetically, I would feel distressed. My family had tried to find doctors to cure me, but they were not able to afford such expensive cost. Therefore I could only carry a crutch with me when herding cattle and sheep.

When I was nine, my uncle brought me to this orphan school. Later on, some generous people provided money to cure my leg. Now I am able to walk normally. When I grow up, I want to become a teacher, as I want to give back to the teachers here whom I like very much.

Student of Huadanjiancuo Orphan School Qingjia-Cairang